



ČESKÁ EXPORTNÍ BANKA  
C Z E C H E X P O R T B A N K

Česká exportní banka, a.s.

a



---

**SMLOUVA O ZŘÍZENÍ ZÁSTAVNÍHO PRÁVA  
K POHLEDÁVKÁM Z VÝVOZNÍHO KONTRAKTU**

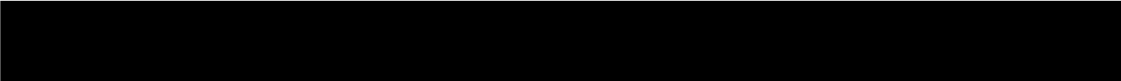
**č. 27304**

**CODE 19A071B007**

---





TUTO SMLOUVU O ZŘÍZENÍ ZÁSTAVNÍHO PRÁVA K POHLEDÁVKÁM Z VÝVOZNÍHO KONTRAKTU č. 27304 uzavřeli:

1. **Česká exportní banka, a.s.**, zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 3042, se sídlem Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 111 21, IČ: 63078333 („**Věřitel**“); a
2.   
(„**Poskytovatel zajištění**“);

(Věřitel a Poskytovatel zajištění společně též „**Smluvní strany**“)

### VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Poskytovatel zajištění uzavřel se svým zahraničním odběratelem,   
 („**Odběratel**“) smlouvu o vývozu ve formě potvrzené objednávky č. 1000004295 ze dne 22. 3. 2021 („**Smlouva o vývozu**“) na dodávku elektromagnetických průtokoměrů s příslušenstvím;
- (B) Věřitel a Poskytovatel zajištění uzavřeli Úvěrovou smlouvu, jak je tato definována níže;
- (C) Věřitel a Poskytovatel zajištění mají v úmyslu zřídit za účelem zajištění pohledávek Věřitele za Poskytovatelem zajištění vyplývajících z Úvěrové smlouvy ve prospěch Věřitele Zástavní právo k pohledávkám Poskytovatele zajištění na úhradu peněžitých plnění dle Smlouvy o vývozu;

### BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:

#### 1. ODKAZ

Výrazy užití v této smlouvě uvozené velkým písmenem mají význam, který je jim přiřazen v této smlouvě a/nebo v Úvěrové smlouvě. V případě rozporu mezi touto smlouvou a Úvěrovou smlouvou platí to, co je uvedeno v této smlouvě.

„**Dobou zajištění**“ se rozumí doba začínající dnem uzavření této smlouvy a končící:

- (a) dnem, kdy byly všechny Zajištěné pohledávky nepodmíněně a neodvolatelně splaceny a zcela uspokojeny a Poskytovatel zajištění nemá vůči Věřiteli na základě Úvěrové smlouvy žádné další povinnosti, nebo
- (b) dnem, kdy se Věřitel v písemné formě jednostranně vzdal Zástavního práva, nebo
- (c) dnem, kdy Zástavní právo jinak zaniklo z některého ze zákonných důvodů nebo jiným způsobem s písemným souhlasem Věřitele,

podle toho, který z těchto dnů nastane dříve;

„**Občanským zákoníkem**“ se rozumí zákon č. 89/2012, Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů;

„**Oznámením o zastavení**“ se rozumí oznámení Poskytovatele zajištění pro Odběratele, které se ve všech podstatných ohledech shoduje se vzorem obsaženým v Příloze 1 této smlouvy („Oznámení o zastavení“);

„**Předmětem zajištění**“ se rozumí každá existující i budoucí pohledávka Poskytovatele zajištění za Odběratelem vznikající na základě nebo v souvislosti se Smlouvou o vývozu, a to včetně příslušenství a pohledávek vzniklých v důsledku odstoupení od Smlouvy o vývozu, jejího zrušení, výpovědi, neplatnosti, zdánlivosti, neúčinnosti, protiprávnosti, nevymahatelnosti, z titulu smluvní pokuty či porušení smluvních nebo zákonných povinností;

„**Úvěrovou smlouvou**“ se rozumí Smlouva o úvěru na financování vývozního úvěru č. 27242 uzavřená mezi Věřitelem a Poskytovatelem zajištění jakožto dlužníkem dne 19.4.2021, na jejímž základě Věřitel poskytne Poskytovateli zajištění úvěr do výše [REDAKCE], ve znění případných dodatků;

„**Zajištěním**“ se rozumí Zástavní právo zřízené touto smlouvou;

„**Zajištěnými pohledávkami**“ se rozumí

- (i) veškeré stávající i budoucí, podmíněné i nepodmíněné pohledávky Věřitele za Poskytovatelem zajištění vzniklé podle Úvěrové smlouvy a/nebo v souvislosti s ní, zejména:
  - a) pohledávka Věřitele za Poskytovatelem zajištění odpovídající Věřitelem poskytnutému Čerpání podle Úvěrové smlouvy;
  - b) nárok na úhradu jakéhokoliv poplatku, odměny, nákladu Věřitele či jiné platby podle Úvěrové smlouvy;
  - c) nárok na úhradu smluvní pokuty;
  - d) nárok na náhradu škody nebo jakékoliv újmy;
  - e) příslušenství shora uvedených pohledávek, včetně nákladů vynaložených Věřitelem na vymáhání těchto pohledávek a realizaci Zajištění, včetně nákladů na právní služby v souvislosti s vymáháním těchto pohledávek a realizací Zajištění; a
- (ii) veškeré stávající i budoucí, podmíněné i nepodmíněné pohledávky Věřitele na vydání bezdůvodného obohacení, náhradě škody a uspokojení jiných nároků Věřitele, vzniklé z důvodu ukončení Úvěrové smlouvy (odstoupením nebo jiným způsobem), neplatnosti Úvěrové smlouvy, jejího zrušení, neúčinnosti nebo nevymahatelnosti, a to včetně příslušenství shora uvedených pohledávek;

vzniklých v období ode dne uzavření Úvěrové smlouvy až do konce Doby zajištění.

## 2. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

- 2.1. K zajištění řádného a včasného splnění všech Zajištěných pohledávek zřizuje tímto Poskytovatel zajištění ve prospěch Věřitele v souladu s ustanovením § 1309 Občanského zákoníku

bezpodmínečné a neodvolatelné Zástavní právo k Předmětu zajištění („Zástavní právo“). Věřitel tímto od Poskytovatele zajištění Zástavní právo přijímá.

### **3. VZNIK ZAJIŠTĚNÍ, OZNÁMENÍ A DALŠÍ UJIŠTĚNÍ**

3.1. Zástavní právo zřízené na základě této smlouvy vzniká účinností této smlouvy.

#### **3.2. Oznámení o vzniku Zástavního práva Odběrateli**

Poskytovatel zajištění je povinen neprodleně po podpisu této smlouvy předložit Odběrateli Oznámení o zastavení. Poskytovatel zajištění Věřiteli nejpozději před poskytnutím prvního Čerpání podle Úvěrové smlouvy doloží účinnost Zástavního práva vůči Odběrateli předložením potvrzení Odběratele o seznámení se s Oznámením o zastavení v podobě uvedené v příloze k Oznámení (*Form of Acknowledgement*).

#### **3.3. Další ujištění**

(a) Poskytovatel zajištění je povinen na své náklady a bez zbytečného odkladu (a v každém případě během příslušné lhůty, pokud je stanovena) učinit veškerá jednání, která mohou být rozumně požadována Věřitelem pro:

vznik a ochranu jakéhokoli Zajištění, které má být zřízeno touto smlouvou,  
umožnění realizace tohoto Zajištění nebo vykonání jakéhokoli práva, které může Věřitel vykonat ohledně Předmětu zajištění a  
umožnění postoupení nebo převodu jakýchkoli práv nebo povinností Věřitele na základě této smlouvy.

To zahrnuje uskutečnění jakéhokoli převodu nebo postoupení, ať již Věřitele, nebo jemu určené osobě, nebo jakoukoli změnu či doplnění této smlouvy, kterou bude Věřitel požadovat.

(b) Poskytovatel zajištění je povinen bez prodlení písemně oznámit Věřiteli jakékoli okolnosti, které by ohrozily či mohly ohrozit existenci nebo vymahatelnost Zajištění nebo jakýchkoli práv na základě této smlouvy.

### **4. ZÁKAZ DISPOZIC**

#### **4.1. Zákaz dispozic s Předmětem zajištění**

Pokud to není pro každý jednotlivý případ výslovně umožněno v Úvěrové smlouvě nebo v této smlouvě, Poskytovatel zajištění nesmí bez předchozího písemného souhlasu Věřitele:

(i) zřídit nebo umožnit existenci dalšího Zástavního práva k Předmětu zajištění (tím není dotčeno zřízení dalšího Zástavního práva k pohledávce Poskytovatele zajištění ve prospěch Věřitele za účelem uspokojení jiné pohledávky Věřitele vůči Poskytovateli zajištění než podle Úvěrové smlouvy);

zřídit nebo umožnit existenci jakéhokoli jiného zatížení k Předmětu zajištění;

prodat, převést nebo jinak zcizit Předmět zajištění;

postoupit Smlouvu o vývozu;

připojit Předmět zajištění k věci hromadné, kterou tíží Zástavní právo vzniklé dříve než Zástavní právo Věřitele k Předmětu zajištění;

vzdát se práv nebo prominout dluhy ze Smlouvy o vývozu, změnit či zcela nebo zčásti ukončit Smlouvu o vývozu, nebo

učinit jakákoli jednání, která by mohla mít za následek snížení hodnoty Předmětu zajištění nebo která by mohla mít negativní vliv na jakékoli právo Věřitele na základě této smlouvy.

#### 4.2. **Doba a účel zákazu dispozic**

Omezení podle článku 4.1 se sjednávají na Doby zajištění za účelem posílení postavení Věřitele jako zajištěného věřitele.

### 5. **PROHLÁŠENÍ O ZAJIŠTĚNÍ**

#### 5.1. **Prohlášení**

- (i) prohlášení obsažená v této smlouvě činí Poskytovatel zajištění k okamžiku uzavření této smlouvy, jakož i ke každému dni trvání této smlouvy a jsou určena Věřiteli;

Poskytovatel zajištění je povinen zajistit, aby se žádné prohlášení, které učinil v této smlouvě, nestalo v podstatném ohledu nesprávným, neúplným nebo zavádějícím v jakýkoli den během Doby zajištění, a to ani v případě změny okolností, které existují ke dni uzavření této smlouvy, a stane-li se tak, je povinen takovou skutečnost ihned oznámit Věřiteli.

#### 5.2. **Povaha zajištění**

Na základě této smlouvy vznikne Zástavní právo k Předmětu zajištění (včetně příslušenství) podle podmínek této smlouvy a tuto smlouvu není možné prohlásit za neplatnou, zdánlivou či neúčinnou nebo ji jinak ukončit, a to zejména z důvodu insolvence, konkurzu, likvidace, zrušení, nucené správy či reorganizace Poskytovatele zajištění.

#### 5.3. **Titul**

- (i) Poskytovatel zajištění má úplný a výlučný titul k Předmětu zajištění prostý jakékoli závady ve smyslu § 1107 Občanského zákoníku, nezatížený žádným obligačním nebo věcným právem ani jiným právem svědčícím jakékoli jiné osobě a nebyly uskutečněny žádné kroky směřující ke vzniku jakékoli takové závady nebo práva k Předmětu zajištění (s výjimkou tohoto Zajištění a dalších omezení zřízených na základě této smlouvy);

- (ii) Poskytovatel zajištění nezřídil Zástavní právo ke svému závodu jako samostatné věci hromadné, ke kterékoli jeho části (ve formálním smyslu) nebo k jiné věci hromadné, jejíž součástí je Předmět zajištění;
- (iii) Poskytovateli zajištění není znám jakýkoli protinárok jakékoli osoby ohledně jeho výlučného práva k Předmětu zajištění;
- (iv) Předmět zajištění není předmětem sporu nebo nároku;
- (v) k Předmětu zajištění se nevážou žádné nesplacené dluhy po splatnosti.

#### 5.4. Pořadí

Zástavní právo zřízené na základě této smlouvy je Zástavním právem k předmětu zajištění prvním v pořadí.

#### 5.5. Neexistence rozporu

Poskytovatel zajištění prohlašuje, že

- (i) uzavřením této smlouvy nedochází k žádnému porušení jakéhokoli zákona či jiného právního předpisu, které by mohlo mít vliv na hodnotu Předmětu zajištění;
- (ii) zakladatelské právní jednání Poskytovatele zajištění ani žádná smlouva, ujednání nebo povolení, které se vztahuje na Poskytovatele zajištění, neobsahuje žádné ustanovení, které by mohlo negativně ovlivnit nebo omezit vznik nebo výkon Zajištění.

### 6. PŘEDMĚT ZAJIŠTĚNÍ

#### 6.1. Další povinnosti

Poskytovatel zajištění je povinen:

- (a) řádně a včas plnit své povinnosti a řádně uplatňovat svá práva ze Smlouvy o vývozu, včas a s náležitou péčí hájit svá práva ze Smlouvy o vývozu i práva, k nimž zřídil Zástavní právo na základě této smlouvy, proti jakémukoli nároku nebo žalobě vznesené jakoukoli osobou nebo u nichž hrozí, že budou vzneseny, na žádost Věřitele poskytnout Věřiteli kopii Smlouvy o vývozu a veškeré informace a dokumentaci vztahující se ke Smlouvě o vývozu a okamžitě oznámit Věřiteli jakoukoli událost nebo skutečnost, která by mohla vést:
  - k ukončení Smlouvy o vývozu,
  - k jakémukoli prodlení s plněním Smlouvy o vývozu,
  - k tomu, že Smlouva o vývozu se stane neplatnou, zdánlivou nebo neúčinnou nebo k podstatnému porušení Smlouvy o vývozu.

### 7. VÝKON ZAJIŠTĚNÍ

- 7.1. Věřitel je oprávněn realizovat Zástavní právo k Předmětu zajištění v případě existence splatných pohledávek Věřitele za Poskytovatelem zajištění podle Úvěrové smlouvy.

7.2. Zajištění bude vykonáno v souladu s příslušnými právními předpisy, zejména Občanským zákoníkem.

## 8. UVOLNĚNÍ A ZÁNİK

8.1. Zástavní právo vzniklé na základě této Smlouvy zanikne uplynutím Doby zajištění.

8.2. Po uplynutí Doby zajištění zanikají (i) toto Zajištění a veškerá omezení zřízená na základě této smlouvy a (ii) všechna práva a povinnosti Smluvních stran podle této smlouvy, vyjma práva Poskytovatele zajištění požadovat potvrzení o zániku Zajištění, ve kterém bude kromě jiného uvedeno i datum, kdy skončila Doba zajištění, a že všechna práva a povinnosti Smluvních stran podle této smlouvy zanikla.

## 9. NÁKLADY

9.1. Jakékoli poplatky a další náklady vzniklé v souvislosti se se zřízením a realizací Zajištění hradí Poskytovatel zajištění.

## 10. SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

### 10.1. Oznámení

#### Doručování oznámení

Věřitel a Poskytovatel zajištění si sjednávají tyto způsoby doručování oznámení, návrhů či jiných sdělení:


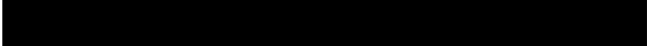
Způsob doručování	Zásilka se považuje za doručenou
osobní doručení na podatelnu Věřitele	okamžikem fyzického odevzdání
zásilka s doručenkou zasílaná prostřednictvím držitele poštovní licence	datum uvedené jako datum převzetí na doručence
fax	okamžikem odeslání v případě, že na kopii oznámení odesílající strany (TX REPORT) je potvrzeno odeslání oznámení na faxové číslo příjemce
e-mail	okamžikem odeslání v případě, že odesílateli bylo doručeno oznámení o doručení zprávy adresátovi

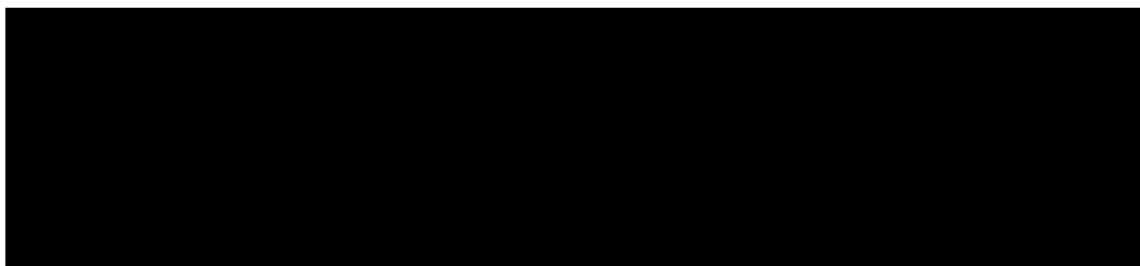
Není-li v konkrétním případě ujednáno jinak, považují se sdělení a informace zaslané Věřiteli faxem a e-mailem za doručené pouze v případě následného osobního doručení nebo doručení prostřednictvím držitele poštovní licence.

Doručování probíhá na kontaktní adresy uvedené níže. Pokud bude doručení zásilky doručované prostřednictvím držitele poštovní licence vědomě zmařeno Poskytovatelem zajištění, má se za to, že dnem doručení je třetí pracovní den po jejím odeslání (při zasílání do zahraničí patnáctý pracovní den). Doručení je vědomě zmařeno Poskytovatelem zajištění pokud (i) Poskytovatel

zajištění odmítne převzetí zásilky nebo (ii) Poskytovatel zajištění si zásilku nepřevzme v úložní době nebo (iii) Poskytovatel zajištění Věřiteli neoznámí změnu své korespondenční adresy.

### Adresy pro doručování

<b>Česká exportní banka, a.s.</b>	
Adresa pro doručování:	Vodičkova 34, P.O. BOX 870, 111 21 Praha
E-mail:	
Kontaktní osoba:	



#### 10.2. **Mlčenlivost**

S výhradou případů, kdy je tak požadováno právním předpisem či příslušným státním orgánem, či pokud to vyplývá z mezinárodních závazků České republiky, nesmí žádná ze Smluvních stran sdělit jakékoli třetí osobě (s výjimkou Ministerstva financí ČR) cokoli, co se vztahuje k této smlouvě či transakcím, které jsou jí předávány, bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany, a to i po splnění všech závazků podle této smlouvy.

#### 10.3. **Oddělitelnost ustanovení**

Je-li kterékoli ustanovení této smlouvy neplatné či nevynutitelné nebo stane-li se neplatným či nevynutitelným v budoucnu nebo bude takovým prohlášeno rozhodnutím soudu či jiného příslušného orgánu, nezpůsobí to neplatnost nebo nevykonatelnost dalších ustanovení této smlouvy, pokud z povahy této smlouvy, z jejího obsahu nebo z okolností, za kterých byla tato smlouva uzavřena, nevyplývá, že takovéto neplatné či nevynutitelné ustanovení nelze oddělit od ostatního obsahu.

### 11. **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

- 11.1. Poskytovatel zajištění bere na vědomí, že Věřitel, jakožto právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů („**Zákon o registru smluv**“), a souhlasí s uveřejněním uzavřené smlouvy v registru smluv s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení povinnosti mlčenlivosti.
- 11.2. Tato smlouva byla vyhotovena ve 3 (třech) stejnopisech, z nichž Věřitel obdrží 2 (dva) a Poskytovatel zajištění 1 (jeden). Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu druhé



ze Smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu Zákona o registru smluv.

- 11.3. Přílohy uvedené v textu této smlouvy jsou její nedílnou součástí.
- 11.4. Tato smlouva může být změněna pouze písemně na základě dohody Smluvních stran o změně této smlouvy. Věřitel v souladu s ust. § 1758 Občanského zákoníku projevuje vůli, aby smlouva navržená v této listině byla uzavřena pouze v písemné formě.
- 11.5. Tato smlouva se řídí právem České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
- 11.6. Veškeré spory vznikající ze smlouvy a v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit jednáním mezi Smluvními stranami, budou s vyloučením pravomoci obecných soudů rozhodovány s konečnou platností v rozhodčím řízení u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky v Praze podle jeho Řádu třemi rozhodci ustanovenými podle tohoto Řádu. Smluvní strany se zavazují splnit všechny povinnosti uložené jim v rozhodčím nálezu ve lhůtách v něm uvedených.
- 11.7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu řádně přečetly, jejím ustanovením rozumí, a prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich svobodné, vážné a určité vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

## SEZNAM PŘÍLOH:

### PŘÍLOHA 1

The Notice of the Pledge of the Future Receivables

V Praze dne 13.4.2021

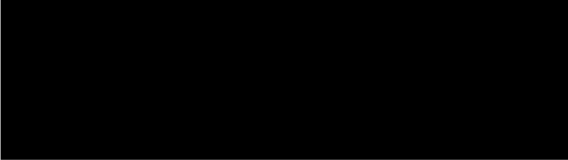
za Českou exportní banku, a.s.





We hereby confirm that we have received the Notice of the Pledge of the Future Receivables, as set out above, and that we will make all payments to the account No: [●], unless otherwise notified by the Pledgee.

In [●] on [●]



\_\_\_\_\_

*(Name and title)*

\_\_\_\_\_

*(Name and title)*

